

Sicherheitshinweise

DE/AT/CH: Magnete können die Funktion von Herzschrittmachern und implantierten Defibrillatoren beeinflussen. Ein Defibrillator funktioniert unter Umständen nicht mehr. Achten Sie als Träger solcher Geräte auf ausreichenden Abstand. Warnen Sie Träger solcher Geräte gegebenenfalls.

GB/IE/MT/US/AU: Magnets can affect the function of pacemakers and implanted defibrillators. A defibrillator may no longer work. If you wear such devices, ensure that you maintain a sufficient distance. Warn wearers of such devices if necessary.

FR/BE: Les aimants peuvent influencer le fonctionnement des stimulateurs cardiaques et des défibrillateurs implantés. Un défibrillateur peut, dans certaines circonstances, ne plus fonctionner. Si vous portez un tel appareil, veillez à maintenir une distance suffisante. Le cas échéant, avertissez les personnes qui portent de tels appareils.

IT: I magneti possono influenzare il funzionamento dei pacemaker cardiaci e dei defibrillatori impiantati. In determinate circostanze, un defibrillatore potrebbe smettere di funzionare. Se siete portatori di tali dispositivi, assicuratevi di mantenere una distanza sufficiente. Se necessario, avvertite i portatori di tali dispositivi.

NL: Magneten kunnen de werking van pacemakers en geïmplanteerde defibrillatoren beïnvloeden. Een defibrillator werkt onder bepaalde omstandigheden mogelijk niet meer. Zorg als drager van dergelijke apparaten voor voldoende afstand. Waarschuw indien nodig dragers van dergelijke apparaten.

ES: Los imanes pueden afectar al funcionamiento de los marcapasos y los desfibriladores implantados. Es posible que un desfibrilador deje de funcionar. Si lleva uno de estos dispositivos, mantenga una distancia suficiente. Si es necesario, advierta a las personas que los lleven.

PL: Magnesy mogą wpływać na działanie rozruszników serca i wszczepionych defibrylatorów. Defibrylator może przestać działać. Osoby noszące takie urządzenia powinny zachować odpowiednią odległość. W razie potrzeby należy ostrzec osoby noszące takie urządzenia.

SE: Magneter kan påverka funktionen hos pacemakrar och implanterade defibrillatorer. En defibrillator kan under vissa omständigheter sluta fungera. Om du bär sådana apparater ska du se till att hålla tillräckligt avstånd. Varna personer som bär sådana apparater om det behövs.

PT: Os ímãs podem afetar o funcionamento de pacemakers e desfibriladores implantados. Um desfibrilador pode deixar de funcionar. Se for portador de um dispositivo deste tipo, mantenha uma distância suficiente. Se necessário, avise os portadores de dispositivos deste tipo.

CZ: Magnety mohou ovlivnit funkci kardiostimulátorů a implantovaných defibrilátorů. Defibrilátor může za určitých okolností přestat fungovat. Pokud nosíte takové zařízení, dodržujte dostatečný odstup. V případě potřeby varujte osoby, které nosí takové zařízení.

GR: Οι μαγνήτες μπορούν να επηρεάσουν τη λειτουργία των βηματοδοτών και των εμφυτευμένων απινιδωτών. Ο απινιδωτής ενδέχεται να σταματήσει να λειτουργεί. Εάν φοράτε τέτοια συσκευή, φροντίστε να διατηρείτε επαρκή απόσταση. Εάν χρειάζεται, προειδοποιήστε τους χρήστες τέτοιων συσκευών.

